

مجله اداره سی

باب عالی جوارنده ابو -
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر.

امور اداره و تحریک بریه متعلق
خصوصات ایچون محمد رضا
افندی نامه مراجعت
اولئیدر درج اولئیان
اوراق اعاده اولئاز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجیقدر .

سرمه ای خیرین

مراطه انتاری

ولایتده و در سعادتده محل
اقامتلینه کوندیرلک اوزره
سنه لکی ۷۰ اتی ایلفی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
التق اوزره سنه لکی ۵۰
اتی ایلفی ۳۰ غروشه در.
آبونه لر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوچنچی نومرو دن
اعتباراً بر سنه لک و یا خود الی
آلتق اوله رق قید اولنور.

مقالات علمی و فنی لک واسطه انتاری ، کلزار ادیانک تجلیله آتاریر

Directeur Mehmed Riza

مدیری : محمد رضا

نومرو ۸۷

سر محمردی : توفیق

نسخه سی ۵ ♦ پاره یه در



رتبه سامیه مشیری ایله تلطیف بیوریلان باب والای سرعسکری مصارفات ناظری دولتلو حسن پاشا حضرتلری

فی نواسن ایتشم بزم ازله استماع
سرفرو اولدم ایدوب پیر هدایه اتباع
خطه تبریز فیضی ایتمدن شمس ارتفاع
مولویلر کیبی دوران ایلوب قیلدم سماع
دوئمدن عالمده مولانای معجزدم هنوز
امر ایدوب ترتیب بزم عشرته خاقان عشق
زیب وفر بولدی شراب وقلله دیوان عشق
صوندی برساغری بکا اولساقی دوران عشق
ایلدی سرمست سودای ازل سلطان عشق
کلامشکن مجلس رندانه جام جم هنوز
ایتمامشدی حق کلیمن مظهر لطف کلام
قیلماشدی شاهد بوسقده تفصیل مرام
اولماشدی طفل ایکن عیسی تکمله بنام
سویلشوردک فیض جاوید محبتدن مدام
کیسه به آچلمدن اول ساقی کلفم هنوز
وار ایدی دار ازله باکه بریار وحید
راز عشق ایدی سراپا شیوه گفت و شنید
اولدی استاد ادب یحیایه بویت القصید
بوسه چین وصل ایدم باغ رخنه ای رشید
ایتمامشدی غنچه رنگینی بلبل شم هنوز

تخمیس

اڭ غملی زمانمده بی شاد ایدیورکن
افسوس: که فریادلرمدن اوده بیقدی
برکون ینه رحم ایلر اودلدار دیورکن
«ایواه صوک امید وفاده بوشه چیقدی»
«هیرانلر ایله ناله زنم کربیه کنانم»

ای مقبره اولزمی سکونک بکا غمخوار؟
بن ایسته یورم خواهش ایله شمیدی عمار
ای پیک اجل کلده شوخمدن بی قورتار!
«بن اولملمی ایسته تم آرتق بو حیاتی»
«محو اولملمی قالملمی نام ونشانم»

م. انوری

حافظمه

بویله سن دمساز اولورکن صبحدم فوق الحیا
جوش ایدوب الله اکبر دیر همان روح بلال!
الامان ای مرغ لاهوتی نوا مشتاقکم
اوله الله عشقنه بالا کزین اختیال!
آسمانیلرله هم آواز یامولی اولوب
ایله رب العرشه اول صورتله عرض ایتال
وجدکم کلسون ذوقیاب عشق اولان ارباب حال
لمعلر یاغسون کوکلر ایلدکجه اشتعال
انفلاقک بیقرار ایتزمی سوداویلری!
ای سحر، ای موجهزار نور سیال جمال!
یادکار اولدکجه حافظ، یادلرک روحده
عاشقانه دوکدیکم کوزیاغری اولسون حلال!

محمد عاکف

نثر قلمی:

«لوايح الحكم» دن:

لوی

۱۰

شبهه یوقدرکه ابتدای خلقتده (عالم)
شوازدحام وکثرتدن خالی اولوب علی التدرج
رجح اجسام واشیا متشکل ومنتشر اولمشدر.
علم طبقات الارضده بیان اولندیغنه کوره
مسکن ومأواضر اولان کره ارض فی الاصل
نار محض اوله رق جوده معلق علوی وبار -
لاق برطاقم اجزای رقیقه التهایه دن ترکیب
ایتمش بر جسم جسم مطلق ایدی بعده مرور
زمان ایله خارجدن تبرد وانجماده باشلامش،
کیدم کیده قالینلاشوب بو هیئته کلشدر.
نصل که بر قاب ایچنده اریلمش - قلائی
خارجدن کسب برودت ایتدکجه اوزری طو -
نفعه استعداد حاصل ایدرک وجودینه برودت
خارجیه نك دفعه عدم تأثیرندن ناشی ایچر -
وسی صوکی ایکن طشره سی طونوب سیولتی
نخوتنه منقلب اولور، بعینه کره ارضنک
دخی داخلی آتش سیال و خارجی دائماً تبرد
وانجماد ایله کسب نخوتنه میال اولدیغندن

باطننده کی مواد التهایه نك کوندن کونه
اکسیلوب ازملمی ظاهرنده کی نخوت
وانجمادک زیاده لمسنه بادی اوله رق رفته
رفته تقشر وتصلب ایدوب مرور دهور ایله
طبقات متعدده تکنون ایتمش ونیجه نیجه انتقال -
بات عظیمه کوروب کچردکن صکره بوشکل
وانتظامه کیرمش ایسه ده آن بان سطح
خارجیسنک تبرد وانجمادی تزیاد ایتسیله
بالطبع حرارت مرکزیه تناقص عارض
اوله کلدیکدن عاقبه الامر انطفا پذیر محو
وفنا اولوب «کل من علیها» سری
ظاهر و آشکار اوله جفتده اشتباه یوقدر.

بیت

فنا نقایه مقابل عدم وجوده ردیف
جهان یوق اولده مانند شمع وار اوله لی

عندالحکما قیامتک ایکی معناسی اولوب
بری انقضاء حرارتله کره نك داخلا وخارجاً
برودت محض قالمسندن و دیگرکی علم هیئنده
بیان اولندیغنی وجهله وقتاً من الاوقات کواکب
ذوی لاذنابدن برینک کره به چار بمسیله محورک
بوزلمسندن عبارتدر «معنای اولک تحقیق
طبیعی وتدریجی اولمغله هر آن خبرمن
اولیه رق جهان وجهانیان سمت فایه پویان
اولوب کیتمکده در»

بیت

مرادر منزل جانان چه امن وعیش چون هر دم
جرس فریاد میدارد که بر بنید مجملها
معنای ثانینک تحقیقی همان بر آند ممکن
اولمغله عالم دفعه زیر وزر اوله بیلور «تبارک
الذی» تشکلات طبقات ایله تکنون
مخلوقات داتر نظریات فیه وکشفیات حکمیه دن
اکلاشلدیغنه کوره وطنمز اولان کره ارض
بعض مورخلرک توراندن استخراج ایلدیکی
وجهله الی - یدی بیک سنه نك اولیوب
بلکه بر قاج یوز بیک سنه اول خلق وایجاد
اولمغله حدوتی مقرر وحرارت مرکزیه نك
آن بان اکسیمی سبیلله محو وفنای مقدر
اولدیغندن عالمک قدم وبقاسنه قائل اولانلر
عندالعرفا قصور فهم وشعور ایله معیوب
ومحقدر اوت (عالم) بحسب الحقیقه قدیم